

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 69 (2007)
Heft: 1

Rubrik: SIMA 2007

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SIMA 2007, du dimanche 4 au mardi 6 mars 2007

A nouveau fidèle au rendez-vous de Paris, *Technique Agricole* – de concert avec Agro-entrepreneurs Suisse – organise un voyage pour ses lecteurs au SIMA/SIMAGENA. Pour la bonne organisation de celui-ci, *Technique Agricole* peut à nouveau compter sur l'assistance de l'agence de voyages AGRAR VOYAGES, à Aarau.

Les organisateurs n'attendent pas moins de 200 000 visiteurs à Paris-Nord Villepinte, dont un tiers d'entre eux en provenance de l'étranger.

Parmi les exposants, toutes les grandes marques seront représentées au salon tels les tracteurs, machines de récolte, remorques, engins de manutention, appareils de travail du sol, semoirs, épandeurs, pulvérisateurs et phytosanitaires, irrigateurs, ensileuses, la récolte de foin et sa logistique interne (transport, stockage, triage) ainsi qu'une exposition spécifique présentant les équipements pour travaux forestiers.

La présentation des animaux au SIMA/SIMAGENA comprend des bovins (races à viande et laitières), du bétail d'élevage et des représentants de la race ovine pourvus de hautes performances.

L'offre est complétée par la présence de matériel et équipements d'élevage, de prestataires de services et de conseillers en gestion. Le SIMAGENA est voué aux domaines génétique, alimentaire et de la santé animale.



Programme:

Départ: Dimanche 4 mars 2007

Voyage en groupe: TGV au départ de Berne

08 h 23 / Neuchâtel 09 h 08, arrivée à Paris, Gare de Lyon: 13 h 15.

OU: Voyage individuel: TGV au départ de Lausanne à 07 h 22 / Vallorbe 07 h 57, arrivée à Paris, Gare de Lyon: 11 h 11

A toutes les stations TGV bonnes correspondances en provenance de toutes les directions. Un horaire personnel sera envoyé avec les documents de voyage.

L'hôtel est situé dans les environs de la Gare de Lyon.

Option pour l'après-midi: tour de ville à Paris
Soir: repas en commun. Soirée à disposition.

Lundi, 5 mars 2007 / SIMA

Journée entière au SIMA

Voyage en groupe (en RER) / Retour individuel (en RER). Soirée à disposition. Logement comme la veille.

Mardi, 6 mars 2007 / Paris et retour

Options non comprises dans le forfait (visites SIMA, SIA: gratuites) / pour les billets de transport s'adresser au guide.

Visite supplémentaire du SIMA (voyage individuel en RER) ou

visite du SIA (Salon International de l'agriculture, (voyage individuel en métro jusqu'à la Porte de Versailles).

Retour en TGV: Départ à 16 h 44, en direction de Neuchâtel/Berne et Vallorbe/Lausanne.

Arrivée à: Neuchâtel 20 h 54 / Berne 21 h 32 ou Vallorbe 20 h 08 / Lausanne 20 h 43

(OU: Retour individuel: Départ en TGV à 18 h 04, arrivée à Vallorbe 21 h 22 / Lausanne 21 h 58)

Prolongation du voyage à Paris:

Prix et détails sur demande: AGRAR VOYAGES, tél. 062 834 71 51

**Technique
Agricole**

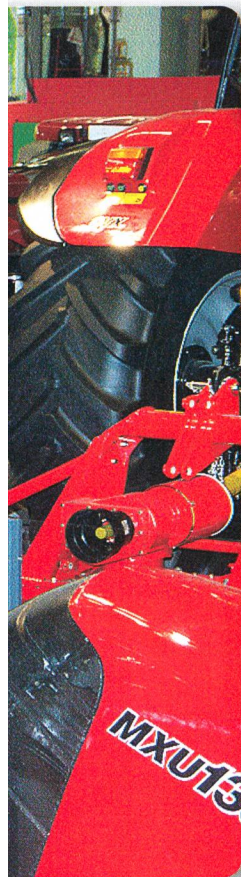
**Schweizer
Landtechnik**

Voyage des lecteurs au SIMA du 4 au 6 mars 2007

Retournez s.v.p. ce talon par courrier ou par fax (056 441 67 31) à

Technique Agricole, case postale, 5223 Riniken

Nom		Prénom	Année de naiss.
Nom		Prénom	Année de naiss.
Adresse		NPA, Lieu	
tél. privé:	tél. bureau	Tél. portable ou courriel	
Hôtel	<input type="checkbox"/> Chambre à deux lits	<input type="checkbox"/> Chambre à un lit	<input type="checkbox"/> Je suis d'accord de partager une chambre
TGV au départ de	<input type="checkbox"/> Lausanne	<input type="checkbox"/> Vallorbe	<input type="checkbox"/> Berne <input type="checkbox"/> Neuchâtel
Gare de départ individuelle _____			
J'ai déjà une assurance-voyages <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> oui, Laquelle? _____)			
Options pour dimanche ou mardi			
<input type="checkbox"/> Tour de ville	<input type="checkbox"/> Visite SIMA	<input type="checkbox"/> Visite SIA	<input type="checkbox"/> Prolongation du voyage jusqu'au _____)
Lieu, Date		Signature	



Forfait par personne pour voyages en groupe au départ de:

CHF 655.- Départ et arrivée à Berne/Neuchâtel

CHF 640.- Départ Neuchâtel/arrivée Vallorbe/Lausanne

Supplément pour voyages individuel: CHF 30.-

Prestations / Conditions

- Train 2^e classe, réservation et supplément pour TGV à partir de la gare de départ du TGV jusqu'à Paris et retour
- Logement dans un bon hôtel de classe moyenne dans les environs de la Gare de Lyon: chambre double, avec bain ou douche/WC, y compris le petit-déjeuner.
- Repas du dimanche soir
- Entrée gratuite au SIMA le lundi (avec billets RER)
- Frais de dossier
- Accompagnement par *Technique Agricole*

Ne sont pas inclus dans le prix

Tous les autres repas, les boissons, les billets jusqu'à la gare de départ du TGV, les options facultatives (tour de ville à Paris, visites des salons le mardi), le supplément pour cham-

bre individuelle CHF 85.- par nuit, l'assurance de voyage (voir ci-après)

Informations importantes

Pour ce voyage, les citoyens suisses seront en possession d'un passeport valable ou périmé (pas plus de 5 ans après la date d'échéance) ou d'une carte d'identité valable.

Le nombre de participants à ce voyage est limité! Il est recommandé de s'inscrire le plus tôt possible. Les inscriptions seront traitées dans leur ordre d'arrivée. Toute inscription arrivant après le **délai d'inscription du 26 janvier** ne se fera que sur demande, par téléphone.

Le nombre minimal de participants pour tout le voyage en groupe est de 30 personnes; pour chaque parcours en TGV, (selon la liste de prix), le minimum est de 10 personnes. Un nombre inférieur de participants peut être soumis à un supplément de prix.

En cas de désistement après l'envoi de la facture/confirmation – qui vous parviendra après l'expiration du délai d'inscription et avec les informations utiles au voyage – une somme allant de CHF 60.- par personne (au maximum CHF 120.-) sera perçue.

Pour toute annulation survenant après le 2 février, des frais supplémentaires seront prélevés en sus des frais de dossier. L'assurance annulation est obligatoire (prime de CHF 30.- par personne) sauf si vous bénéficiez déjà d'une assurance analogue. Vous voudrez bien le signaler sur l'inscription.

Les conditions générales de voyage de l'agence AGRAR VOYAGES (membre du fonds de garantie) font foi. Elles sont conformes aux directives émises par la Fédération suisse des Agences de voyage. AGRAR VOYAGES est membre du groupement Knecht-Reisen et de l'Association mondiale des agences de voyages agricoles ATOI.

Les indications d'horaire, de programme et les modifications de prix sont données sous toute réserve.

Organisation du voyage:

AGRAR VOYAGES, Rohrerstrasse 100, 5001 Aarau
tél. 062 834 71 51

22 hectares de nouveautés et de rencontres

- Plus de 1375 exposants de 44 pays
- 200 000 visiteurs attendus de 108 pays
- 2 espaces privilégiés
 - Espace Bonnes Pratiques
 - Espace Eau / Irrigation

+ PRATIQUE et + RAPIDE
Inscrivez-vous en ligne sur www.simaonline.com

SIMA

SIMAGENA - SIMAVIP

MONDIAL DES FOURNISSEURS DE L'AGRICULTURE ET DE L'ÉLEVAGE

du 4 au 8 mars 2007

Paris-Nord Villepinte - France

www.simaonline.com

Pour plus d'informations :
Promosans Suisse
Tél. : 0041 (0)44 291 09 22
Fax. : 0041 (0)44 242 28 69
E-mail : switzerland@promosans.com

Sima, un salon organisé par le RÉSEAU EXPOSIUM
www.exposium.fr